THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. [illegible] No. 59 — WEDNESDAY, AUG. [illegible], 195[illegible] — $[illegible] Per Year [illegible] Per Copy

S. Alberta Nisei Girl Wins Public Speaking Contest

OLDS, Alta. — [illegible] Aykawa of [illegible] was declared winner of [illegible] contest held at the Olds School of Agriculture recently during the Alberta Women's Institute Girl's Club convention.

Speaking on the topic "We are the Daughters of Canada," Miss Ayakawa, a student from [illegible] High School, was declared the winner from [illegible] contestants who appeared before some 200 delegates, supervisors and guests.

Mr. [illegible] Yauch, principal of the agricultural school, presented the winner's trophy at the banquet which highlighted the convention.

The rally was held from July 9 to 12 with Naoko as the only Nisei to attend the convention. Last spring she participated in the Alberta JCCA Oratorical Contest where she placed second as a representative speaker of the Lethbridge Nisei JCCA.

passing thru

By KEN ADACHI

On Being a Brow

People, I am told, are classified into "brows"—the distinct lowbrows and highbrows and also the more vague middlebrow. Now it seems to me that the classifications which place you into the different categories are your own particular tastes and sense of discrimination.

Low brows are supposed to like comics, hot jazz, dime detective and fantasy magazines, Ava Gardner, and other things that are non-intellectual.

The popular fallacy of a low brow is one who wears a beer parlour pallor, T-shirts, chews gum, speaks in monosyllabic words, and is not unlikely to spit on the floor. One is inclined to believe that he is a boor.

Now high brows are a different matter. They are supposed to like classical music, confess to have read Leo Tolstoi's War and Peace, and other things intellectual.

A high brow is instantly thought of as being a snobbish type who talks in an affected, polysyllabic language, smokes a cigarette with a holder, wears clothes in the latest Parisian styles, and who will never dream of picking his nose in public.

Perhaps a majority of people fall into the low and high categories. Accident of birth, education and economics have a lot to do with the whole thing.

If one is born rich, goes to college or inherits money, he immediately becomes a high brow unless his low brow instincts are so ingrained that it is impossible to change his habits. But if one [illegible] starts work at an early age and remains poor, he [illegible] always be a low [illegible] he self-educates [illegible]

* * *

Raised Eyebrows

[illegible] brow [illegible] and [illegible] To be a low brow [illegible] has to have [illegible] of knowledge [illegible]

[illegible] high brow [illegible] the test of [illegible] is a common [illegible] brow attitude [illegible] to be seen [illegible] make [illegible] that the [illegible] of understand-

(Continued on Page 7)

Young B. C. Lad Dies In Drowning Mishap

NEW WESTMINSTER, B. C. — Doyle Yoshiaki Higo, [illegible], the elder of two sons, was drowned at Sandbury on July 18.

Funeral services were held at the Anglican Church in Ladner, B. C., on July 23, Rev. Sherman officiating. Interment took place at the New Fraser Cemetery at New Westminster.

Mr. and Mrs. Yoshiharu Higo, the parents of young Doyle, wish to express their thanks for the sympathy and the flowers received.

Nisei Fills Vacancy on Honolulu Police Board

HONOLULU — A Honolulu dentist became the first Nisei to serve on the Honolulu Police Commission.

Dr. Ernest I. Murai, active Democrat and civic worker, was appointed to fill the vacancy on the five-member board recently by Hawaii Governor Oren E. Long.

Dr. Murai has been active in the Democratic party and in community affairs. He has been chairman of the emergency service committee which aided servicemen, a director of the Red Cross, a member of the veteran's council, Christmas seals committee and Lions club, president of the Oahu Dental Society and a trustee of the Society for Crippled Children.

Books on Japan Culture Received by Nat. JCCA

A gift of [illegible] books on Japanese culture and arts have been received by the National JCCA from the Japanese Government Overseas Agency in Ottawa, it was announced by George Tanaka, executive secretary. The books were sent by Mr. K. Narita, head of the Agency.

Mr. Tanaka informed the representatives of the Japanese Government Agency, when they [illegible] recently [illegible] Toronto, of the history of the JCCA [illegible] [illegible] the [illegible] work in the field of Canadian citizenship and cultural activities.

[illegible]

[illegible] Arts [illegible] Japan [illegible] Architecture [illegible] Tea [illegible] Japanese Dress, Japanese [illegible] [illegible] Garden [illegible] [illegible] Art of Japan [illegible] Prints [illegible] New Japan [illegible]

Agency Officials Visit Montreal

MONTREAL — Three members of the Japanese Government Overseas Agency at Ottawa, Kat[illegible] Narita, agency head, Takeshi Yasukawa and Masao [illegible] made their first official visit to Montreal over the weekend and were welcomed at a Quebec JCCA sponsored banquet [illegible] 28.

A [illegible] was later held at [illegible] where Mr. Narita spoke on the trade [illegible] and [illegible] of Japan.

History of Co-Operative Committee Published, To Be Available Shortly

"They Made Democracy Work," a 32-page booklet highlighting the work of the Co-Operative Committee on Japanese Canadians has been published and will be made available shortly.

Written by Mrs. Edith Fowke, noted Canadian writer, herself a member of the Co-Operative Committee, the pamphlet is the result of the work of an editorial board consisting of Mrs. Fowke, Miss Margaret Boos, secretary of the Co-Operative Committee, and George Tanaka, National JCCA executive secretary. It was published under the sponsorship of the Canadian Association for Adult Education, Joint Labor Committee to Combat Racial Intolerance, Canadian Jewish Congress, Fellowship of Reconciliation and the National JCCA.

Beginning with the background information of the Japanese in Canada and leading up to the evacuation, the pamphlet details the origin and purpose of the Co-Operative Committee, and its growth into a national organization. Then it is devoted to the two vital issues in which the Co-Operative Committee spearheaded the effort on behalf of Japanese Canadians, the deportation question and the claims on evacuation property losses.

Mr. Fred D. Kondo's "Evacuation," which was presented to the Co-Operative Committee as a gift of appreciation for their invaluable service to Japanese Canadians last spring during the National JCCA Conference in Montreal, appears on the cover of the pamphlet.

When arrangements are completed, the pamphlet will be available from any JCCA chapter, the National JCCA or from the Co-Operative Committee.

Hamilton, Montreal Hold JC Community Picnics

HAMILTON — Approximately [illegible] persons enjoyed the Hamilton JCCA Community Picnic held at Ryckman's corner about ten miles out of Hamilton on July 29.

The picnickers enjoyed a full [illegible] hour program, that lasted from 10 a.m. [illegible] to [illegible] p.m. when dancing was brought to a close. During the day, races, refreshments, fellowship hour, sing song, free draw, were included among the activities. Messrs. Y. [illegible] [illegible] zaki, I. Uchida, all of Toronto, and Y. [illegible] of Hamilton spoke during the fellowship hour.

Master of [illegible] for the day's program [illegible]

MONTREAL — A sprinkling shower in the afternoon failed to dampen the success of the Quebec JCCA Community Picnic held at Cape St. Jacques on July 21. The outing was thoroughly enjoyed by those who attended.

A few members of the Executive of the local JCCA left early in the morning to reserve a section of the grounds for the picnickers and to mark off the softball diamond and the track for the day's events.

The picnickers arrived by buses and private cars no sooner had they prepared the grounds. Jack Kobayashi set up the public address system and spun [illegible] the Japanese and popular records for the benefit of the picnickers.

The day's program of various [illegible] were handled [illegible] by [illegible] Okuda as the [illegible] of ceremonies. Climax [illegible] tug-of-war between the [illegible] members of the Quebec JCCA challenging an equal [illegible] The outcome [illegible] for the challenged.

[illegible] the events, prizes, [illegible] were handed [illegible] to the [illegible] winners and [illegible]

ACROSS MY MIND . . .

By Jack Nakamoto

[illegible]

TOKYO GROWING

TOKYO — The population of Tokyo increased from 5,[illegible] in [illegible] 1948, to 6,[illegible] in [illegible] of this year.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata .... Editor.
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor
Ken Mori .... Advertising

Office Hours:
8:30 a.m.-6:30 p.m. Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Wednesday, August 1, 1951

SURE, IT'S HOT

Nobody knows better than we that during midsummer one likes to forget about duties and obligations and the work that it entails. Writing this in a torrid and sticky office, where the mercury is bubbling at 86 and threatening to rise even higher, we're only too well aware that it's hard to tackle anything which requires any amount of thought or concentration.

What we're trying to say is that always around this time of year, reports and news items sent to us are at their lowest ebb. While it's business as usual, the flow of incoming mail recedes to a trickle. We don't care to cut in on your vacation, your day at the beach or any of your leisure time, but we're hoping that you will somehow continue to replenish us with the ingredients that help to make up the pages of this publication, in the way of club activities, sports doings, individual accomplishments or what have you.

While we welcome submissions whether it's June or January, they're doubly so around July and August.

OLD-AGE PENSION FORMS

Starting this week, application forms for old-age pensions which are now payable to all persons 70 years of age or more will be available at the post office.

It would be well for Niseis who have parents or elderly Issei friends who are pensionable or are nearing pensionable age to acquaint and assist these people with what they should do to make application. They might even acquaint themselves with the forms which are simple and concise.

The important point in making application is proof of age, frequently a difficult thing for the Issei who has lost or mislaid his personal documents. It might be stressed that Isseis who shortly will become eligible pensioners should make sure that he has some acceptable proof of age and if he hasn't he should try to secure one. The application form lists several types of documents which are considered to be sufficient evidence, and even if the applicant has nothing to support his claim he will not be denied.

It might be added that an advertisement about old-age pensions will appear in the Japanese section of The New Canadian in the next issue and Isseis should familiarize themselves with [illegible].

Acknowledgements

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. E. [illegible], Toronto, on the occasion of the birth of their son.

Mr. Isamu [illegible], Montreal, in memory of his late father, [illegible].

Mr. and Mrs. Y. [illegible], Vernon, B.C., on the occasion of the engagement of their daughter.

Mr. [illegible], Toronto.

Mr. [illegible], Vernon, B.C., in memory of his late father.

Mr. [illegible] Nishimura, Toronto, on the occasion of the birth of his son.

Mr. [illegible] Kitamura, Toronto.

Mrs. Shigeru Kuwabara, Hamilton, on the occasion of her son's marriage.

Mr. Shigeru Masuda, Hamilton, on the occasion of his son's marriage.

Mrs. Hisa [illegible], Toronto, in memory of her late daughter [illegible].

Mr. [illegible], Vancouver, on the occasion of his engagement.

Toronto Japanese Anglican Church.

Finds Prejudice Doesn't Always End With Death

By BYRON FI[illegible]

Seattle, Wash.

Race prejudice does not stop with death. An American citizen must be the "right" color—white—before his body is allowed to rest in most of the cemeteries in or around Seattle.

Some of the cemeteries have segregated areas for the burial of nonwhites, and lots in the oldest ones were not sold subject to the restrictive "Caucasians only" clause. However, while great progress has been made against racial discrimination in life, it seems to be a growing thing in the matter of death.

Some of the pioneer cemeteries that could be used by all races in the past have become discriminatory with their few remaining lots. And although the cemetery-owners argue, with some justification, that their past contracts prevent them from changing their rules now, one large memorial park is selling plots in new sections, not yet in use, with the Caucasians-only clause.

The only cemeteries entirely free of racial discrimination are those set aside for veterans of military services, and those devoted to a particular religious faith. Calvary, primarily for Catholics, has no discriminatory clause, nor do the Jewish cemeteries.

A new development of Evergreen-Washelli, Resthaven, also has no restrictions, although other cemeteries owned by the same management do.

One argument of the owners is that "the public demands" such restrictions. Actually, most of the public is unaware that death is not the great leveler of mankind after all.

Unless provisions have been made ahead of time, anyone who has a death in the family is forced to make many arrangements within a few hours. Often the purchase of a burial lot is one of his duties. In a period of emotional upset, he is not likely either to read all the fine print of the contract or to balk at the Caucasian clause if he notices it.

As for the non-Caucasians who suffer a death in the family, to their grief is added the reminder of "inferiority."

One of Seattle's civic leaders of recent years was Chinese. When he died, the respect shown him certainly knew no racial barriers. But few citizens who honored him were aware that none of the major cemeteries was open for his burial until some "loophole" could be found in the restrictive covenants.

He happened to belong to an international service club. This had no bearing whatsoever on the legal clause in question, and such membership would not have aided a less prominent man. But it was seized upon by Occidental friends to ease the shame they felt at realizing that petty crooks, if Caucasian, would have been admitted with no question.

Seattle, of course, is not alone in cemetery discrimination. Those who saw the motion picture "Go For Broke!" the documentary of the heroic Nisei 442nd Regiment, will remember the incident of the soldier who fired a mortar braced in a helmet packed with dirt.

In real life, he was Sergt. Kazuo Masuda, posthumously awarded the Distinguished Service Cross. When his body was returned in 1948 to his Midway City, Calif., home, the cemetery there refused burial in a "desirable" spot. But public indignation broke the discrimination clause.

Many attempts have been made by religious and civic leaders to break down the racial discrimination found in the sales contracts of almost all Seattle cemeteries. A common clause, which most people are not aware of, limits the use of property to Caucasians.

The Christian Friends for Racial Equality, a Seattle group organized out of concern over the gap between Christianity as preached by missionaries abroad and as practiced at home, was among the first to petition the cemetery owners for a change.

Replies of owners and managers ranged from polite sympathy to a brusque brushoff, but no action followed the protest.

In 1948, the Puget Sound Minister's Association, Congregational-Christian, sent all the cemeteries a resolution denouncing discrimination. Similar resolutions were forwarded by the Seattle Baptist Ministers and Missionaries, and by the Seattle Presbytery.

Although their general use is by members of the Protestant churches, some of the cemetery companies did not answer.

The owners always have argued that sales contracts already entered into would prevent any change. After the United States Supreme Court forbade the enforcement of racially exclusive covenants, some 1,100 Seattle citizens, in an inter-denominational effort, signed petitions in January, 1950, requesting that the cemeteries fall in line with the court's ruling.

The one large cemetery that responded most cooperatively started a new section "available to all." That commendable step set a pattern for the future, but it did not do away with the "Caucasians only" provision in the rest of this cemetery's property.

Objections to the clause are both political and religious. The United States is faced with the need of convincing the Asian peoples that democracy is the best philosophy. Yet at home, those who buy cemetery property containing the Caucasian clause are permitting discrimination against other American citizens of Oriental ancestry.

From a religious standpoint, the clause is just as embarrassing. Originally, a cemetery was part of church grounds. The pressure of time and population gradually made this arrangement impractical. In the large cities, Catholics and Orthodox Jews have set aside grounds for their own cemeteries, apart from church buildings but still [illegible] grounds.

The Protestants, in the [illegible], have allowed commercial cemetery companies to take over burials. Because of this [illegible] connection with churches, and the fact that to bereaved families the cemeteries are sacred [illegible], the companies have surrounded themselves with a [illegible] atmosphere. It is common [illegible] to use the name of Jesus [illegible] nonyms such as "Good S[illegible]" in naming the cemetery [illegible] tions of it.

When, along with [illegible] terms, the cemetery a[illegible] a racial restriction, [illegible] nation causes [illegible] gust to the city's [illegible] Rt. Rev. Stephen F. [illegible], Bishop of the Episcopal [illegible] of Olympia, calls it "commercial blasphemy."

Seattle Times

Japanese Tea Garden

Herb Caen, San Francisco's man-about-town [illegible], reports this week that the famous Oriental Tea Garden in Golden Gate Park will soon be known by its pre-war name, Japanese Tea Garden.

The garden suffered the name change as a result of Pearl Harbor, the era that caused the Japanese cherry trees in Washington to be known variously as "Oriental" or "Korean" cherry trees and produced [illegible] other changes of like character.

It's a heartening commentary on changed public attitudes toward Japan, and, additionally, toward Nisei Americans. The rose has again become a rose and still smells as sweet.

Pacific Citizen

The Limit Is 200

[illegible] How would you like to win at that kind of odds?

Well, you have! That is, if you are of Japanese ancestry and live in Canada.

There are in round figures approximately [illegible] persons in this world who claim Japanese as their racial origin. Of that, close to [illegible] live in Canada.

Conclusion is that the chance of being Japanese and living in Canada is [illegible]. So we're really long shots. Who said we weren't lucky?

Even the chances of living elsewhere than Japan is better than 100 to one for there aren't more than three-quarters of a million living abroad. So we should feel fortunate that we aren't one out of the 99 out of 100 that have to live in crowded Japan.

Forgetting about national origin altogether, even living in North America, the continent with the highest living standard, is an odd chance. Your chance of being born on this continent is something like 14 to 1.

And the chances that you'll be a Canadian must be around 160 to one.

Any way you look at it, we're pretty lucky. There aren't many, if any, better places to live.

帰郷 大佛次郎

第百五十一回

林 泉 圖

ゆつくりと父親は話して[illegible]た。静かな[illegible]追るや[illegible]なところは更にない。それ[illegible]で、目に見えぬ音波いや[illegible]に、伴子の胸にはいるとはな[illegible]もがある。よしやれで伊達者らしい匂ひが形にあらはなくも、底にひそんでゐる方が、妨害を倒して一度に表面に出て来たやうであつた。それが伴子を感はしめてゐ[illegible]

伴子は受け[illegible]に懸命で[illegible]大きく目をみは[illegible]たもの[illegible]何ごとは[illegible]、[illegible]へ聲[illegible]来て[illegible]父親は強い[illegible]何[illegible]、たゞ自分も[illegible]ことを、[illegible]切[illegible]来た。

「無慈悲な親さ」

と、恭吾は云つた。

「折角、来てくれたものをな、けれど、これはおつ母さんに悪いことだ。してはならぬことだ。して悪いことは、してはいけないと」

自分の方から説明も弁解も要らず、伴子は素直にうなづいて見せた。

「ほんとうを云へばね、日本へ帰つて来て直つ先に俺がすることは、伴子のおつ母さんだ。お前へ出て手を突いて俺が謝ることだので[illegible]、それが出来ないことにな[illegible]

これは何[illegible]くれるな[illegible]

「[illegible]わかります」

「死んだ人間は、生きてゐる者を騒がすことはいけないのだ」

と、恭吾は笑つて云つた。

「知つてゐるか？守屋恭吾といふ名前は、日本の戸籍から消えて了つてゐる。死んだ者だ。失くなつた人間は、法律では死んだと看做される」

伴子も思はず、明るく云つて

「お父さまはお墓があります」

「さうだつた。墓がある。つまり、俺はもう伴子の[illegible]前に出て行かなかつた。お前の大事な娘の前に出ることは、どんな[illegible]でも遠慮すべきだ。戦争で引込んでゐることは、俺が受けた義理[illegible]、俺が受けた罰だとも云ふんだね。それを、内、自分の墓参にだけは行かう。しかし、何て親子だ？ さつきお前の名を初めて口にしたね。さう呼んでいいのか悪いのか判らないので、恐る恐る云つて見たやうな父親なのだ。こんな冷酷な親が、どこに在る？ しかし伴子とは俺が名を附けた。俺たち若い夫婦の一生の伴侶だといふことだつたのだ。知るまいね。伴子か！ しかし今は、伴子はおつ母さんの伴子だ。おつ母さんが伴子に一番尽してくれた人だし、伴子が附いてゐるご上げないといけない。俺にはね。今も云つたが、ひとりでよいのだ。おつ母さんには、お前が優しくしてお上げ」

石段を降りて、寺の山門の林の中の道へ出たところであつた。父親の言葉にとつくりして見せた刹那に伴子の眼から不意と涙が駆け出して来て停らなくなり、両手で顔をおつて立ちすくんでゐた。決して我が身が悲しいせいでなく、母の為だと思つたのだ、まるで小さい子供のやうに聲を揚げて泣いた。

ビュート佛教會 五日に盆と踊り

ビクトリヤ(?)ビュート佛教會では八月五日午後二時から盆法要を營み夜は他の佛教會も参加して盛大な盆踊りが催され[illegible]一般[illegible]の参詣が希望され[illegible]日午前十一時に[illegible]

▲[illegible]今夏興行部が去る廿四日ビュート佛教會に到着し廿八日より約十日間川五ミリ日本映画「銀嶺の果」「異國の丘」「男の花道」を上映興行中

●トロント佛教會では八月五日午後二時よりカレッジ街レジオン・ホールで例月祥月法要を勤修、多数の参詣を希望

人事消息

■婚約

▲トロントの藤原アイ夫人長男秀雄君と晩市の吉田勘一郎氏長女悦代さんは梶岡寅一氏夫妻の世話で婚約した、結婚は今秋十月挙式の由

▲トロントの安藤ハル子夫人二女ツユ子さんと伊藤賞氏弟良雄氏は佐々木英治氏夫妻の世話で七月二十八日大中國樓で婚約披露した

■結婚

▲トロントの坂田いそ夫人三男ロイ幾君と同市の相田榮太郎氏夫妻息女愛子さんは塚田秀雄氏夫妻の世話で去る廿八日トロント市西クイン街合同教會で清水牧師司式結婚式を挙行後金龍樓で披露した、新夫婦は北部オンタリオへ新婚旅行に上つた

■出生

▲ヴァーノンの佐藤健氏夫人美代子さんは去る七月十三日バーノン・ジュビリー病院で女子を出産、瑠美と命名

■死亡

▲トロントの川上十太郎氏(六[illegible])は七月廿四日自宅に於て永眠、廿六日クイン街合同教會に於て清水牧師司式の下に葬儀を執行した

▲新西院地方の吉木嘉春氏長男デイルさん(三才半)は七月十八日サンベリーに於て溺死、七月廿三日ラドナーの聖公會に於てシャーマン牧師司式の下に葬儀執行、新西院のニューフレザー墓地に埋葬した

■移轉

▲ハミルトンの兵頭英一氏は左へ移轉、電話二一六四七二
[illegible] Hamilton, Ont.

長男デイル(三歳半)儀七月十八日サンベリーに於て溺死致しました七月廿三日ラドナーの聖公會に於てシャーマン牧師司式の下に葬儀を執行、新西院のニューフレザー墓地に埋葬致しました。今回の不幸に際して皆様から厚き御同情を頂き葬儀に御参列の上供花等を賜りましたことを略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます

[illegible] New Westminster, B.C.

父 吉木嘉春
母 由美子
弟 照次
ユキ
肥後 信枝
河野秀雄 同
外 親戚一同
友人一同

合同教會日系人部
電話イー・ム三[illegible]五七三
◙八月五日日曜禮拝午前十一時半小宮山牧師説教題「神に依る[illegible]」
◙日曜學校午前十一時
◙家族禮拝午前十一時半
◙中週祈禱會毎水曜夜八時
UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
[illegible] Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も営業しているる當地の州内唯一の日系セールスマンを御命下さい、便宜を與へます
晩市家屋賣買業會社
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
[illegible] Vancouver, B.C.

検眼
アポイントメントはいつでも御電話下さい
トロント市西ブロア街三一〇番ルーム二〇四
【電話アール エー一八一三七】
山岡セツ

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス
弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント(道具付、又は道具なし)などを専門に賣買しております詳細はジャック・カーリー氏に御電話下さい
エル・ゼー・ワルトン
(家屋賣買ブローカー)
トロント市ヤング街八〇七
電話アール・エー 五一六一

日本食料品案内
日本婦人店員が居て御用命に應じます
▲ビーシー州ボチャ 一斤四〇仙
▲同 ラッカ 四〇仙
▲柿物(白菜ーチーフ、レッキョウ、カラシナ(?)大根)一宮
重、白菜、澤庵、辣韮、丸尻等 十斤袋
▲テンプラ 一打 四〇仙
▲竹の子(一罐) 八五仙
▲スカ 一斤 八〇仙
▲サケ 一本 一弗五〇仙
▲スプリングサモン 八〇仙
▲丸干イワシ 一斤三五仙
▲イワシ (一罐) 二〇仙
▲生エビ 一斤 一弗二〇仙
▲マグロ(大西洋) 一斤五五仙
▲花札 二箱 二弗五〇仙
●日本レコード 一枚一弗卅五仙 五枚以上送料無料
トロント市エリザベス街八
(九時半開店)
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM. 4-3972)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金の手續
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)を組みます
◎外國爲替管理局の許可なくして、一〇〇弗(米ドル)まで日本へ送金が出来ますこととなりました。これ以上送金なさる方はご相談の上手續き致します
インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人 エル・ジェー・ウオーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及二世呼び寄せ
詳細は領事館旅行相談部(要照會下さい)其他移民税關事項の諸手續き迅速且つ丁寧に御世話申上げます
草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる様願ひます
日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

日本便り（第三信）

物價と給金（四）

南北老人

◇そんなら物價と平行して稼ぎ人の實入が殖えたかというと仲々どうして。――ボロ儲けの會社でも『日本再建ノタメニハ資本蓄積ノ必要アリ』と近ごろ流行の御題目を楯に取つて、アツよくば下げてやろうと虎視タンタンという有様。――そんなら是までいくら呉れ過ぎて居たのかというと試みに、現在の日本の給料なるものを、次の數例によつて御推察ありたい。

△國務大臣、四万八千圓△鑛山坑内夫、八千圓から一万二千圓△センバン工、七千圓乃至一万圓△縣知事、三万圓乃至四万五千圓△縣會議員、一万圓前後△紡績會社員、一万二千圓前後△鐵鋼會社員、一万圓前後△銀行員一万圓前後△パルプ會社員、一万圓乃至一万三千圓△百貨店員、八千圓前後△警官、六、七千圓

◇尤も家族給とか地域給とかなんだかんだ色々なオマケがあるから一概には言えないが、大臣で百二十三ドル、普通の給料（役人や教員など）までで引ツくるめての總平均が大体一万二千圓という所らしいから、先ず三十三弗見當というわけ。

◇扨て日給ということになると、問題の警察豫備隊員が百五十圓から百八十圓、將校級になつても尉官なら三、四百圓という所らしく、大工さんで三、四千圓、木挽きが五百圓、伐木雜役夫三百五十圓。――先ず大工さんが一日働いて二弗位というので萬事を御了解願いたい。

◇所で給料の總平均一萬二千圓といつた所で、それが手取りにはならない。――源泉課税というやつで、大体二割見當はムシリ取られる。――詰りは日本のサラリーメンたち月二十六、七弗で妻子眷族を養つている事になる。――勇敢なものなんだね。

◇それでどうして年を越せるか。――そこで年の瀬ともなれば越年資金要求の闘爭というものが、近頃漸く芽を出して來た勞働組合の年中行事となつてるわけなんだか、取込むことは人一倍機敏でも、貧乏人だちに分け前をポンと投げ出すなどいう會社の重役なんていうものは、あつたら新聞種で、次のようなのが特筆大書された組なんだ。

◇それは岐阜縣にある神岡という鉛と亞鉛の鑛山、本年上半期のボーナスとして、職員平均四萬六千六百圓、從業員平均一萬六千圓を氣前よく投げ出したというのであるが何十割という荒ボロ儲けの會社さして當り前のようであるにもあらず、今年は創立何十年とやらのお祝いだから出すだという説明がついている――おまけに社長殿は特殊の配當だけでは食い足らず、下盛りのボーナス百五十萬圓、重役一同へも百萬圓づつというんだ。

曙作品集

如竹

競馬場それし鷄の黒さ増す

蛇を見て恐れぬ妻に子の多し

吾が過去の斯くや動かぬ青みどろ

鷹女

早春の陽の嬉しさに焚火たく

夜をこめて降りし春雪消えはかなし

虹葉

春昼のくらき畫廊の肖像畫

浴槽に早春の夜の濁を充す

芋太

春風に書簡のくつわはずなり

蛙和しオートキャンプはいつか消え

春まだき色ヘイ塚の一斷面

海の子

早春の入日解体の船を染め

春風に水噴きあげて貝掘らる

詳道

百姓に善人多し草芽ぐむ

草萌ゆる良民に税又加はる

白揚の芽固し叔母の一生涯

ふさゑ

花舗の前曲れば早春夜となり

伯富

若芽匂ひ白亜新校直線のみ

孤村

大地炎一匹の蝶とび續ける

たわむれの戀して螢光り合ふ

ファーザース・デー蚤殺するよりほか知らず

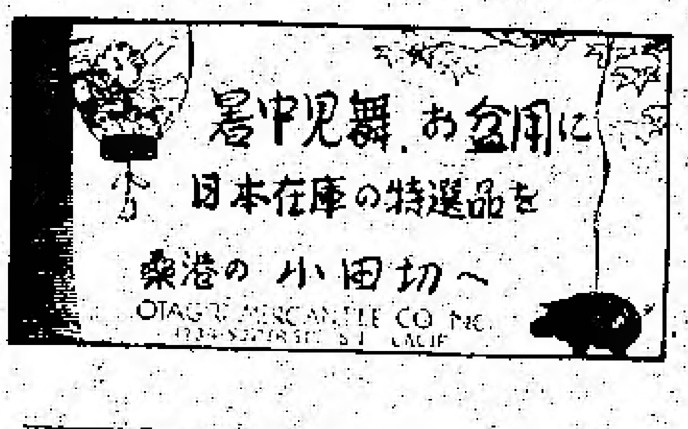
俳句用短冊 白と青の二種 一枚一仙五厘 ニューカナデアン

故 十太郎 儀永らく自宅療養中の處藥石其効なく七月廿四日午後九時遂に永眠致しました諸彦に生前御交誼を頂きました事を謹んで御通知申上げます。追つて廿五日午後八時よりワシントン・ジョンソン葬儀社に於て清水牧師司式の上に通夜を營み翌廿六日午後八時よりクイン街合同教會に於て告別式執行の際には御暑い中を御多忙中にも不拘遠路態々御會葬の榮を賜り其の上御丁重なる御弔辭、御弔電、並に供花御香料等を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。早速參堂の上御挨拶申上ぐべき筈なれども取込み中にて略儀乍ら紙上を以て併せて故人生前の御交誼に對し厚く御禮申上げます

七月廿八日

喪主 妻 田上イツ
長男 重雄 妻 初枝
孫 エブロン・バビー
次男 光雄 三男 年男 四男 ダニー 五男 ロイー 三女 伸子
四女 鈴子
女婿 上出敏男 妻 文子 孫 ローイズ・ケニー
女婿 森下忠 妻 春子
弟 田上榮太郎 妻 エチ
親族代表 上出邦藏 森下梅藏
友人代表 河部友喜 濱住常之十

●ニューカナデアン電話● 【夜間】は梅月宅へ オーエキス七〇四二



各種の届書用紙

▲日本への死亡届（死亡診斷書とも正副二通必要）

▲歸化申請の意表表示その他の用紙

▲日本の國籍離脱に要する諸屆用紙（△歸化人の場合△二世の場合）

▲一世ナショナルと結婚した二世婦人カナダ國籍回復願

▲日本にいる者の再入國を呼び寄せる申請用紙

▲ケーア小包申込用紙

○日本文小冊子『カナダ市民となるには』――これは全加市協の發行で、印刷費がかかつているので十仙――十五仙見當の寄附を頂いて分つことになつて居ります。

何れも希望者に分ちますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナデアン

極上モグサ 七年間さらした伊吹山艾製 希望の方に御分致します 一弗分でも二弗分でも現金同封で御申越し下さい

T. UMEZUKI, 36 Madelaine Ave., Toronto. Phone: OX. 7042

大中國飯店
The Great China Restaurant

皆様を歡迎します

トロント市で支那料理で一番味付の上手なコックが自慢のであります。是非お出で下さいきつと御満足させることを請合います。日系人にお馴染みのトム・チョウが御待ちして御婦人には女子が接待致します

◎結婚祝宴（百四十名迄 九十名迄二室） 個人パーティー其他宴會御用命下さい

○京スイア・チャイナ○ トロント市エリザベス街 一番 電話イー・エム四 五九三五

是非お出で下さい

時計修繕 結婚指環 金銀細工 田邊平五郎 100 Seymour Street Kamloops, B.C. 郵送は書留で願います 送金の面倒を省く爲シーオーデーで返送します

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切 トロント市ハーバード街一〇三 バークレー 電話ケーアイ〇六一二

下記の申込用紙を購讀料支拂に御使用下さい

The New Canadian
479 Queen Street W.,
Toronto 2—B, Ont.

Renew
引き續き購讀 [ ]
New
新購讀 [ ]

Name: Mr. Mrs. Miss ....
氏　名

Address: ....
住　所

Subscription Rate　　Please Fill in
$3.00 per ½ year　　$ ______
$6.00 per year　　$ ______

Former Address (State only when you change address)
前住所（變更の時にのみ記入して下さい）

新しい老年恩給申請

來年一月一日から實施[illegible]カナダの老年恩給法[illegible]、現[illegible]受[illegible]ている者[illegible]來年一月一日に滿七十歳以上に達する者は[illegible]今すぐに恩給下附の申請書を提出することが出來る。申請書は滿七十歳に達する六ヶ月前に出すことが[illegible]七月二十五日に滿六十九歳半になる男女は申請[illegible]けである。これに[illegible]二十日曜日ニュー・カナディアン[illegible]にオタワ政府の告示を掲載されたが、申請用紙は最寄の郵便局から得られる。

現に老年恩給を受けている者は改めて申請書を出すことはいらない。現在のリストから氏名を移して新法により來年一月末から從前通り[illegible]

申請書式に記入する事項

老年恩給申請書に記入[illegible]事項は[illegible]番號順に記[illegible]通り、

一、申請者の氏名[illegible]

二、姓名[illegible]字[illegible]印刷[illegible]に姓を先きに名を次に日本流に書くこと

三、現住所

四、夫婦者[illegible]夫又は妻[illegible]氏名

五、申請者が結婚した婦人[illegible]結婚前の氏名

六、結婚以外の理由により氏名變更の場合は元の姓名

七、出生地――市町村、郡、縣、國の順序

八、カナダ入國の年月日と上陸地

九、出生の年月日[illegible]

十、出生[illegible]

[illegible]

十四、上記の申請事項に間違いはないことを證明[illegible]

申請書の送先と年齡證明書

▲申請書は上記[illegible]各州政府[illegible]老年恩給局[illegible]

▲年齡を證明する文書――旅券、戸籍抄本（英文に譯されたもの）、結婚證明書など何れでも生年月日を證明するもの[illegible]

ここも二世の時代 ハミルトンピクニック

ハミルトン日系市協と共和倶樂部合同主催のピクニックが去る日曜日同市の西方十[illegible]で開催された。[illegible]トロントから[illegible]しい好天氣にめぐまれて參加者は三百餘名、初めての試みとしては大成功であった。[illegible]委員諸君が多大の努力と時間をつかって作ったものである。準備とプログラムはディック神野君の司會で午後四時半頃に[illegible]樂[illegible]時間ばかりを「フェロー・シップ・アワー」ということにして、トロントから參加した大陸[illegible]ニューカナディアンの梅月高市、内田[illegible]時報の宮崎興理氏、共和倶樂部の[illegible]本氏等が祝辭や挨拶を述べ[illegible]ごとくダンスで終了した。ハミルトンのピクニックでもトロントと同樣目につくことは參會者の大多數が二世男女と三世達だったことだ。

日本文化の參考書

在外事務所から全加市協へ寄贈

全加市協の田中書記長は先般成田所長が[illegible]移民問題でオタワに出張した時に在外事務所を訪問し、文[illegible]日本文化に關する[illegible]企てていることを語[illegible]いたが先週成田所長から次の方面に關する書籍や小冊子の寄贈を受けた。

△生花の案内 日本の建[illegible]

成田副所長

[illegible]七月廿八日モントリオールを訪問、日系市協主催[illegible]氏[illegible]成田所長の講演會を開催、[illegible]

▲トロント、田中[illegible]氏故 十太郎氏記念 ニューカナディアン リーダースダイゼスト一年三冊 本社版

カナダと私

オム・ヨセフ

中學の時から西洋留學を夢みたし又一九四七年八月アメリカを訪問した時、特に大學を見物した時に、大學生達が本を持って大學の庭を歩いているのが天使らしく思われ、うらやましくてたまらなかった。私も斯る生活が來年には出來ると思いつつ歸國した。

然しトロントに向って留學に來ることが完全に決定された時には、前と違った精神的苦しみがあった。それは何故に家庭と社會の仕事を棄ててまで留學に行かなければならないのか。英語の本を讀み、英語の會話が出來なければ私の生存價値はないものであろうか？ 私が西洋留學をしてくると社會は私をもつと高く認め、高い社會的地位を與えてくれるのであろうから、この名譽のために私は留學に出掛けるのか――という、いろいろ自身の問題を深く考えてみた。

結局トロントまで來た。そして今は歸國しようとしている。この國を去ろうとするに當って、自然と過去二ケ年間の生活を回顧せざるを得ないのである。

カナダは私に知識生活の基礎をすえてくれた。そして又物の見方・考え方を廣くしてくれた。知識の方面から見て過去二ケ年の學究生活は非常に滿足すべきものであった。同時に多くの友人を得たが、その友人の多くは日本人である。

日本へ留學すること三年、また日本人とつき合う生活は終戰前まで毎日のごとくであったが、然し友人は一人もいなかった。カナダにきてはじめて日本人の友達を持ち、そしてお互に理解し慰め合うことが出來た。これは今後、私の東洋人としての生活に大いにためになると信じている。

西洋に來て日本人と交わり東洋に於て得なかった友人をカナダに於て得たということも、考えれば不思議な因縁とも思われる。在加中の皆様の厚き友情が私に與えた印象は深い。特に朝鮮の戰爭以來、皆様の眞心からの同情に對し厚く感謝の意を表したい。知識を得ること、金錢を得ることとすべて社會生活に重要なものであるが、人、友を得るより更にまさるものはなしと思う。斯る意味に於て、在加中友人になってくれた皆様を、私が得た知識よりも尊いものとして、常に考えるであろう。皆様が私との友情によって少しでも東洋民族間の友情に益することあるを望まれるごとく、私も切にそれを望み、何にかの良い結果が、われらの友情によって結ばれることを私は念願してやまない。

この尊い紙面を通じ重ねて皆様の友情に對して謝意を表すると同時に、私が皆様と交際して感じた思いを書いて、皆様とのお別れを告げる言葉にしたい。

ビーシー ヒデリで被害

雨無し五十日の快晴つづき

【晩香坡發】日照り五十日！一滴の降雨を見ないビーシー州南西部はそのため大被害だ。夏の太陽は牧場の牧草を黒褐色にこがしてしまい、森林はカラカラに乾いて山火事の危險は最大、今までのところでは小山火事ですんでいる。伐木產業はピッタリと休止、一萬二千以上のロッガー[illegible]的失業、六十萬弗[illegible]の損失[illegible]。また觀光客も山林に立ち入れないというので人出が少なく、この方面の收入も打擊を受けている。フレザー・ヴァレーの農者のストローベリーやラスベリー收穫は二十五パーセント減、晩香坡島のお百姓さんも先週末まで[illegible]十萬弗以上の農作物の被害、[illegible]ポテト[illegible]

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

ソ連、世界戰を準備 米大統領が警告す

【デトロイト發】デトロイト二百五十年祭にワシントンから飛來したツルーマン大統領は廿八日六万の群衆を前に「ソ連が世界戰をおこそうとしているのだから米國民はどんな非常事態にも準備して置かねばならぬ」と次のように警告した

われわれはブルガリア、ルーマニアおよびハンガリー諸國が一九四七年の平和條約で許されたより以上の強力な軍隊を持つていることを知つている、またルーマニアが最近ユーゴスラビア國境に沿つた卅哩巾の地域から住民の撤退を命令したことも承知している ブルガリアもハンガリーも同様のことを行つた、軍事準備がこれらの國境線に沿つて行われつつあるのである、極東に於ても事態は同一である、ソ連自身はヨーロッパと極東に四百万を武裝している、ソ連の指導者はいつでも新しい侵略行爲をなし得る立場におかれている、大統領として世界の他の部分の危険は朝鮮と同じように大きいものであると國民に訴えたい、朝鮮の結果がどうなろうとわれわれは警戒を解いてはならない、共産軍が朝鮮の平和を本當に願つているのかそれとも征服によつて得ようとしたことが出來ずに交渉で得ようとするのかわれわれは知り得ないのである

戰爭危機は増す マ長官語る

【ワシントン發】マーシャル米國防長官は去る十八日議會で「ソ連との戰爭の危險はますます増大しつつある」と警告したことが卅日發表された、すなわちマーシャル長官はソ連およびソ連従屬國家はたえず軍備を増強していると述べ軍事豫算六百億弗（平和時における最巨額）のすみやかなる可決を促し「これが通過すれば開城におけるわれわれの決定に大きなヘレプとなるに違いない」と語つたが、マーシャル長官は休戰會談は今後數週間しないと結論に達しないであろうと警告した

非武装線で行詰る 赤軍、卅八線を固執

【朝鮮、國連前進基地發】議事日程に同意した國連、共産両軍代表は直ちに正式休戰交渉を開始したが、土曜より日、月曜日にかけての連日的な會談の結果はきわめて少く、朝鮮分割線について双方とも一歩もゆずらず會議は行き詰つたまま火曜に持ちこされているが、今のところ分割線についてまだ決定を見ていない。北京ラジオの放送によると共産軍は卅八度線を中心に南軍が六マイル四分の一宛撤退することをあくまで主張すると述べており、これに反し國連軍は卅八度線以北二〇ないし三〇マイルの現在の戰線を中心に非武装ラインとしようと譲らない、國連代表は現在の前線から後退することは政治問題で休戰會談には討議すべきものでないと共産軍の要求を拒絶していると消息筋では語つている、また平壌ラジオはこの國連の態度をとらえて「米國は口に平和をとなえながら卅八度線で休戰することを拒絶したのだ、開城におけるわれわれの代表はかかる米國の我儘をつよく拒否するだろう」とさかんに米國は不誠意だと放送している

處女森林の開發へ 講和後日本から勞働者を送る

【東京發】ビーシー州に沿いアラスカの南東部にあたる四百マイルにおよぶ森林地帯を米國から借りうけて講和後日本からどんどん勞働者を送りパルプを切ろうという話が日米政府間に進んでいるという―戰爭でパルプ産地を失つた日本の需要を今後二百年は充分みたすことができる無盡藏の未開發森林を開發しよう、そして日本からそれに必要な勞務者をどしどし送ろうという一石二鳥のうまい話なのである、この森林地帯はアラスカ沿岸にある大小無數の群島でトンガス米國有林とよばれ、ヘムロック、シーカ、スプルースなどパルプ資源として最良の木材をはじめレッド・シーダー、アラスカ・シーダーなど千六百万エーカーに密生している文字通りの處女森林、これを米國から借りうけて木材や紙不足になやんでいる日本へ送ろうというのである

英、小麦購入 國際協定に基き

【オタワ發】英國は國際小麦協定にもとずきカナダより九千五百万ブッシェルの小麦を購入することになつたとハウ通商相は先週末發表した、英國はこの他に三十五万トン（千八百万ブッシェル）の麦粉も購入する

日本でハン・スト 首相官邸の前で

【東京發】ソ連抑留十万五千の引揚げ促進に對して日本政府は不誠意であると抗議のハンガー・ストライキを七十八名（うち卅一名は婦人）の一團が先週末より首相官邸前で決行廿八日までに飲まず食わず十八時間、いつまで續くやら、一團は抑留者の留守家族や親類の人たちである

「大砲の盗ッ人」判明 カナダ空軍將校のイタヅラだつた

既報の通り「盗まれた大砲」が見つかつたが一体誰がした仕業かナゾであつたところ今回犯人が明るみに出された、盗んだのはカナダ空軍の將校連中、理由はジョークとあつて前以つてひそかに計畫されたものであつたという、オタワに駐在している空軍四一二部隊はクベック兵營へ定期的に陸軍校下部隊を空輸していてその度毎に空軍將校らはクベック兵營の主客[illegible]歡迎されていた、そこで[illegible]變つた返禮として去る水曜夕空輸部隊がオタワへ歸るときこつそり大砲をつみ込んだトラックを空輸機内に運びいれ[illegible]兵營の正面にドライブ[illegible]置きざりにしていたのであつた 大砲は無事にクベックへ送りかえされた[illegible]誰も罪に問われなかつた

「ヅガボーの天使」死ぬ 人妻共有、姙娠許可制の部落長

【晩市發】ヅガボー正派の天使として一族に君臨していたマイコル・ベリゲン（六八）は去る土曜晩香坡病院で急性肺炎で死んだが、その後任をめぐりヅガボー間に又もや放火、ハダカ行列、爆發などのテロがくり返されるのではないかと州當局では心配している、マイコル・ベリゲンは一時ヅガボー過激派二千名のリーダーと目され、人間が作つた法律一切に反抗するア・の責任者として投獄された者だが、その後過激派と手をきつて三百名の同志をひきつれナナイモ北西卅五マイルのヒリヤースというところに部落をつくり人妻は男子の共有とし、子供を生むにはパーミットを部落の長老たちが決定してはじめて姙娠を許されるという風變りなコロニーを作つていたものである

交渉再開 英代表、イランへ

【ロンドン發】ハリマン米特使の進言にもとずき英政府は閣日政府代表者をイランに派遣し石油問題に關する會談を再開することに決定した旨モリソン外相が發表した、英國政府代表としてイランに派遣されるのは樞密院議長リチャード・ストークス氏と決定しているが、ハリマン米特使は英・イランの石油問題は解決するだろうと樂觀している

日本から米加へ 氷詰食用カエル

【神戸發】珍らしい食用ガエルの氷詰――フライ・フロッグになつて米加人の食卓をにぎわす日本産の食用ガエルは中國、四國、濃尾、阪神間で、たくさん採れるが産地から送つてきたカエルは神戸の森本倉庫の零下三〇度の冷凍室で氷詰にされ、きれいなセロフェン包となつて[illegible]横濱港はじめ米國各地に送り出されている、その數は捕獲がはじまつた三月初めから六月半ばまでにすでに三千貫を突破したというから外貨獲得の重要な[illegible]となつているわけである

●トロントの昨今は日中最高温度九十度以上の[illegible]いている

Lakehead Sports:

Fort William Niseis Shine As Players, Umpires, Coaches

FORT WILLIAM, Ont. — Although the Nisei baseball team disbanded here two seasons ago because of the dearth of players, two of them are now showing with another team and notching a place for themselves on the local diamond.

Yosh Tatebe, pitcher, and Dick Mitsunaga, catcher-outfielder are both sparking the Port Arthur Giants in the Senior League here.

In a recent game, Tatebe and Red Johnson of the Fort William East End engaged in a pitching duel that ended 0-0. Lakehead oldtimers who saw the contest say that it was one of the best pitched games ever to be played in Fort William.

Little Dick Mitsunaga, who often catches Tatebe, is noted for his batting eye. For a little guy, he really clouts that ball and is currently hitting .333 to be among the league's Big Ten. Incidentally the Toronto Maple Leaf hockey player, Danny Lewicki, is the league's leading batter with .400.

Both Mitsunaga and Tatebe were selected for the All-Star team to play the visiting New York Bengals, a rookie team composed of Cuban players and connected with the St. Louis Browns.

Besides playing personnel, there are three Nisei umpires in the Junior and Senior loops. Bill Okada, veteran player from Chemainus, Paul Oda and Casey Iwasa formerly of New Westminster Taikus look nifty as men in 'blue' in their natty black uniforms.

Getting into the younger brackets, Kenji Tsubouchi and Tak Tatebe play for Fort William East Ends in the Junior League while Jimmie Miyazaki plays for the West End Kiwanis in the Juvenile League. Also in the Juveniles there is Ronnie Misi with the East Ends.

In the softball league, Yuko Tatebe, Isa Sunohara, Eddie Mochizuki and Casy Iwasa turn out for the Great Lakes Lumber while Dick Mitsunaga lines up with CPR in the Industrial League.

On the coaching lines, Harold Yano, who played ball in Vancouver, leads the Port Arthur Red Sox and Frank Hoshizaki, formerly with the Hammond Rangers in the Bussei League, is showing the way for the Port Arthur Giants. Sam and Dick Mitsunaga handle the Fort William Orioles in the Juvenile league.

One of the most envied coaching jobs is handled by Dick Mitsunaga who seems to get into everything. He takes care of the Port Arthur Porkys in the Senior Girls Softball League.

C. H.

JOHNNY NAKASHIMA
Oil Burners, Roofing,
Rock Wool Insulation,
Gurney Furnaces.
117 Alton Ave., Toronto.
PHONE HA. 5550

No-Hit Nisei Pitcher Reported in Canada

Henry Tominaga, the little southpaw pitcher for the Springfield College of Massachusetts, who this spring hurled a no-run, no-hit game, is reported by Pacific Citizen as playing semi-pro ball in Canada this summer.

If such is the case, it is believed that Tominaga is playing ball in the Maritimes where many American college players from schools in the New England states are to be found during vacation.

Tominaga is said to be one of the most promising ballplayers to come out of Hawaii in recent years and has turned down several offers to turn pro.

Plan for Fall Season, 14 Teams to be Entered

HAMILTON — The new executives of the Hamilton Nisei Bowling League, under prexy Kaye Inouye, are contemplating a 14-team league in this year's forthcoming trundling season. To complete the full roster there is still a shortage of bowlers, especially girls, therefore anyone who is interested in bowling in the league this autumn is asked to contact one of the executive members who are:

Kaye Inouye 3-3815, Jack Kondo 3-7675, Tosh Nakamura 8-3848, or Mike Honda 3-0107.

Prospective bowlers are asked to get in touch as soon as possible.

This year, the HNBL will return to their old familiar haunts at Central Alleys again and Saturday nights, at 6:15 p.m. sharp, have been designated as the bowling night for the coming semester.

"Doc"

IN TOKYO GIANTS OUTFIELD

TOKYO — Wally Yonamine, Hawaii Nisei former pro footballer and ballplayer, is now a regular with the Tokyo Giants of the Central League in Japan. Giants are the current league leaders.

Named to Ontario Jr. All-Star Soccer Team

Johnny Takeda, 21, was selected to the all-star squad to represent Ontario against Quebec. The two teams will clash in Montreal on August 19 in the interprovincial soccer play-off for the new Football association squad.

Takeda, a fullback of the East York team, just made the age limit by a few days, and will be the oldest member of the 21-and-under squad representing Ontario.

Konno Upsets Marshall In 1,500 Metre Duel

DETROIT — Ford Konno of Hawaii whipped John Marshall of Australia in their 1,500 metre freestyle duel last week at the National AAU Swimming and Diving championships.

Konno breezed home in 18:46.3 after setting an early pace which would have bettered the world's record. "I suffered a cramp and had to ease up," he said.

Konno, 18-year old schoolboy who finished second to defending champ Marshall, finished a full lap (50 metres) ahead of his 22-year old Australian foe.

Pitching Paces Seniors, Jrs. To Weekend Wins

Although the Westerns were slapped 8-1 from Toronto and District Senior Baseball Congress Tournament competition last week by Mahers, two of the Westerns organizations were successful over the weekend when they were backed by two solid mound performances.

The Seniors were led by Aki Koyanagi's 4-hit pitching to a 3-1 nod over Milwaukee Sports and the Juniors to a 3-1 win over Karry's by Ken Ohara's effective 6-hitter.

Maw Mori's homer and single and Aki Hayashi's two singles accounted for most of the damage inflicted upon the Sportsmen while hitting leaders for the Juniors were versatile Ken Ikeda and shortstop star Major Fukumoto who collected two hits apiece.

Busseis Finally Win, Trip Pearl's

After six straight losses, tail-end Busseis of the TNBL got up and downed Pearl's Credit Jewellers 5-2 as reliefer Mako Uyeda came in to stop the Jewelry-men cold in the sixth when they had the sacks loaded and only one gone, to preserve the win for Min Nagata.

Bob Hikida pounded a homer and a single to account for a pair of Bussei runs while Kiichi Suyama had two for three. Jim Irie played sensationally afield for the losers while Herby Hamade was best at the plate.

Busseis	5	7	2
Pearl's	2	4	1

Nagata, Uyeda (6) and Suyama; B. Maeda, Hayakawa (6), and F. Hamade.

TNT moved into second place as Robbies failed to show up.

No report was available on the Beet-Hurricane game.

Japanese Pitcher For the Leafs?

Don't count on it. But it's a possibility that can't be discounted.

And if new owner of the Maple Leafs, Jack Cooke who has been cooking up a series of stunts to boost the Leafs as well as the gate is smart, he'll sit on the flag pole himself (where he has placed a flag-pole sitter to sit up until the Leafs make the first division) to sign a Japanese player. It would draw a good following of Issei and Nisei fans from Toronto and the Southern Ontario area.

The reason why we arrive at such a possibility is simple: the Leafs have an agreement with the St. Louis Browns. The Browns are now owned by Bill Veeck. Bill Veeck is interested in Japanese ballplayers, particularly pitchers. See?

Now, there is doubt as to whether these tossers from Japan are of major league type or even triple A, but outside of Ned Garver, what other major league pitcher do the Brownies own? A similar question may be directed at the Leafs.

Meanwhile, Veeck is toying with the idea of signing two of Japan's top chuckers in Atsushi Aramaki of the Mainichi Orions and Shigeru Sugishita of the Tokyo Giants. And if you will recall, he wouldn't mind getting Nisei hurler, Bill Nishita, either.

Veeck, who has seen Aramaki in action in Honolulu last spring, has even said that the Nipponese hurler has the makings of another Garver. When Veeck watched Aramaki work two innings despite an injured leg, the latter faced seven men and struck out six of them.

Aramaki a lefty last year had a 26 and 8 record and is 5 feet 8 inches, 155 pounds and 22 years of age.

So if Veeck can get a hold of Aramaki, and he just doesn't fill the bill, he could be shipped to Toronto. Of course, if he isn't up to triple A, he could ship down further to San Antonio or Dayton, a Class A farm. But from the gate angle, Toronto is a better bet.

But first he's got to get them on the dotted line, and at that it's too late for this year.

Bussei Tennis Club Wasaga Beach - Bound

Chic Inamoto and Kay Fujiwara won the ladies' consolation doubles by overpowering the runnerup team of Kay Mitsuhashi and Chick Fujiwara in straight sets last week.

As next Sunday, August 5 has been set for the Bussei young people's outing to Wasaga Beach, all tournament matches scheduled for that day will be postponed to the following morning, August 6 Civic Holiday. Everybody is welcome, and bus fares are $2.00 for members and $2.[illegible] for non-members.

The top-seeded teams in the mixed doubles are, champ Mary Ebata and Messy Mat[illegible], [illegible] Mash Fukumoto and [illegible] M[illegible]ta, runner-up Chic Yam[illegible] and Tomio Nishikawa, and runnerup Frank Mat[illegible] and [illegible] Inamoto.

F. F.

PASSING THRU

(Continued from P. 2)

[illegible] their home libraries with a stock of impressive looking books and cover their walls with reprints of masterpieces so that they will be able to gloat with a feeling of superiority.

The two groups delight in taking pot shots at each other. The high brow type is often guilty of having a somewhat contemptuous, "holier than thou" attitude while the low brow is firmly convinced that the other is a demented, superficial fool whose feet has left the ground. Each is firmly convinced that the other does not know how to live.

And thusly they live happily ever after, sneering at each other.

• • •

About the Middle Brow

Now I find myself in the vague state of being a middle brow. There must be a little bit of both the high and low brow in me since I like comics, hot jazz, Ava Gardner, as well as classical music, "deep" literature, and other things associated with both sides.

But in my liking comics I do not mean Superman or Mandrake the Magician. I mean the few distinctive "comics" like Pogo the Possum or Li'l Abner, because of their subtle humour and sharp satire on the state of the world and the people who live in it.

My liking for good jazz which dates back eight years does not include things like "Come-on a my house baby" or "Pretty-Eyed Baby" which a non-discriminating public mistakes for jazz. Good jazz, to me, is a definite form of culture.

I get the same joy and pleasure however, out of listening to classical music which I only began to really appreciate a short time ago. Things like Anton Dvorak's Symphony to a New World or Tschaikowsky's Symphony No. 6 (Pathetique) give me just as much kick as listening to Woody Herman's Four Brothers or Red Norvo's Move.

Being a middle brow, I think, is a pretty good way to live.

Patronize Our Advertisers

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EM4-9035

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

MARK THE DATE ON YOUR CALENDAR, VETS
NISEI VETS'
Annual Picnic
Site To Be Announced
SATURDAY, AUGUST 18
Bus Leaves Corner Gerrard-Sherbourne Sts.
at 9 a.m. RAIN OR SHINE

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

3—Montreal Nisei Fellowship Group's annual "Splash and Dance" party at N.D.G. "Y".

6—Toronto Nisei AYPA picnic at Lakeview Park, Oshawa.

18—Toronto Metropolitan Nisei Fellowship [illegible] picnic at [illegible] Park, Lake Simcoe.

SEPTEMBER

28—Toronto Toyoko YBS Sixth Anniversary [illegible] at U.N.F. Hall.

Metro YPS Holding Picnic at Lake Simcoe

The Metropolitan Nisei Fellowship Group has planned a picnic to be held at [illegible] Park, Lake Simcoe on Saturday, August 18, to conclude the summer program of activities.

Swimming, softball, and numerous other games have been planned for the enjoyment of everyone.

Buses will leave from the corner of Bond and Shuter Streets at [illegible]. There will be a charge of $1.00 to defray expenses.

A cordial invitation is extended to everybody to join in the fun at Lake Simcoe. Reservations may be made by phoning one of the following: Roy Morita ON. 8021, Kay Horinchi PL. 1751, Min Furukawa WA. 1729, Akira Kagetsu MU. 5023, Eiseo Otsuki RI. 5322, Betty Sasaki ON. 2075.

MAIL FOR JAPAN

VANCOUVER — Next ship leaving with mail for Japan is the Chiga Maru on Aug. [illegible]

Learn to Dance
or MONEY BACK!
Phone LA. 2662
TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284½ YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101 QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
WA. 6953

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
[illegible]
1st and 2nd Mortgage Loans
Office EM. [illegible] Res. LY. [illegible]

Res. [illegible] EM. [illegible]
[illegible]
Andrew F. McKague
Barrister [illegible] Notary
[illegible]
[illegible] Bldg.
[illegible] Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

1,000th GI-Japanese Couple Arrive in U. S.

SAN FRANCISCO — An American soldier and a Japanese girl whose marriage was the thousandth between an American occupation personnel and a Japanese national arrived in San Francisco recently.

And they are visiting a 'Frisco couple who are the first GI-Japanese bride pair to enter into a postwar marriage in Japan.

Sgt. Donald Kipker, 25, of Lorain, Ohio, married Masuko Sakurai, 25, of Tokyo in a ceremony at Yokohama last Feb. 15, when the soldier was on a five-day leave from Korea. Sgt. Kipker knew his bride for three years before they were married.

The couple's marriage was widely publicized by the press and they received a present from U.S. ambassador William J. Sebald who himself is married to a Japanese woman.

Sgt. and Mrs. Kipker are visiting Frederick H. Katz who married a Japanese war bride on Aug. 15, 1946, the first pair to marry in postwar Japan.

Ten Prospective 'Mr. Moto's' Show Up

NEW YORK — The search for an "authentic" Mr. Moto is still on.

The producers of the NBC radio mystery show, heard on Sundays during the summer, are looking for a Mr. Moto who can establish his Japanese ancestry without faking an accent.

Ten persons of Japanese ancestry have offered their services.

Louise Morgan, representative of the show's producer, said this week the applicants ranged from 19 to 62 years of age.

"So far the best prospect is an Issei restaurant worker who has had theatrical experience in Japan," she said.

If a replacement is found for the present Mr. Moto he most likely will be an Issei or a Kibei. The reason is that the show may eventually land on television and the Mr. Moto character created by J. P. Marquand "is no callow, [illegible] Anglo-Saxonized Nisei [illegible]" she said.

On the NBC show Mr. Moto is [illegible] as a San Francisco [illegible]

Sansei Ballet Dancer Signed by L. A. Troupe

LOS ANGELES — [illegible]

Personal Notes

ENGAGEMENTS

TORONTO — The engagement was announced recently of Etsuko, eldest daughter of Mr. Kanichiro Yoshida of Vancouver, and Mr. Hideo Fujiwara, eldest son of Mrs. Ai Fujiwara of Toronto.

Sewanins are Mr. and Mrs. T. Kajioka of Toronto.

MARRIAGES

ITO — ANDO

TORONTO — The engagement of Tsuyako, second daughter of Mrs. Haruko Ando, and Mr. Yoshio Ito, brother of Mr. Minoru Ito, was announced on July 28 at the Great China Restaurant.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Eiji Sasaki.

* * *

TSUKADA — AIDA

TORONTO — The marriage of Miss Aiko Aida, daughter of Mr. and Mrs. Eitaro Aida, and Mr. Roy Iwao Tsukada, son of Mrs. Iso Tsukuda and the late Mr. T. Tsukada, took place on July 28 at the Queen Street United Church. Rev. K. Shimizu officiated.

Following the reception at the Golden Dragon Chop Suey, the couple left for Northern Ontario for their honeymoon.

Sewanins were Mr. and Mrs. Fred Tsukada.

BIRTHS

VERNON, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Ken Sato at the Vernon Jubilee Hospital on July 13, a daughter, Rumi.

Montreal Fellowship Sets Splash and Dance

MONTREAL — The Montreal Nisei Fellowship Group invites all local and visiting young folk to join in the fun at its annual "Splash and Dance" party on Friday, Aug. 3, at the N.D.G. "Y".

Swimming time is from 8 to 9 p.m. and dancing will take place from 9 to 12:30 p.m. There will be admission charges of 35 cents for swimming and 65 cents for dancing.

Bishop's Son in Charge Of Anglican Church

Rev. Kanishi Yashiro, son of Bishop R. Yashiro of Japan who has twice visited Toronto since the end of the war, is presently taking over the Japanese Anglican Church in Toronto in place of Rev. W. H. Gale. Rev. Gale is now in Vancouver where he will remain for the next three months.

TYBS Starts Plans For Fall Concert

With the date and place set, Ukrainian Labor Temple, on Oct. 20 and 21, plans are now under way to organize the Fifth Annual Toronto YBS Production.

Preparation of the program for their annual show is now under way.

A Different Twist In Beauty Contests

TOKYO — A new type of beauty contest was held on the Ginza in Tokyo recently. The 300 women contestants all wore masks so that the judges could concentrate on the features in question.

Teiko Kadowaki, an 18-year-old actress, was named the owner of the loveliest lips and healthiest teeth in the "Beauty Contest for Lips and Teeth". A dentifrice company which sponsored the pulchritude test, gave 20,000 yen as first prize.

Going for Broke

Vacation-bound Niseis heading towards the Georgian Bay and Muskoka regions in Ontario this week will notice the MGM movie, "Go for Broke!" playing in several of the towns enroute to the north such as Barrie and Midland.

PLEASANTVILLE, N. Y. — The August issue of the Reader's Digest has an article written by Blake Clark, condensed from The Freeman, dealing with the denial of U.S. citizenship to many Japanese of California and elsewhere "which is a serious handicap to those people who think of America as their own country and who serve it loyally".

Almost Identical Films Both Draw Huge Crowds

TOKYO — "C[illegible]" was exploited when two screen adaptations of the same popular novel were released simultaneously by Japan's two largest studios recently. The two movies are now smash hits.

The film is "Freedom School" (Jiyu Gakko). Instead of cutting into each other's business, rival firms are complimenting each other and thousands of patrons flock to see both in order to [illegible] the controversy over which is better.

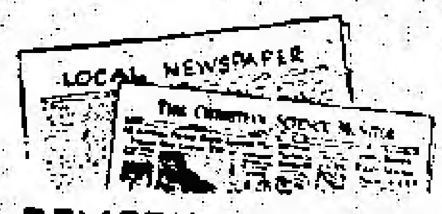
The situation is repeated in other cities.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

BILL TAKEDA
General Insurance
224 Delhi Ave. Phone RE. 2385
Wilson Heights P. O., Ont.
Automobile, Fire, Burglary
Life, Accident & Sickness, etc.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B. C.

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE
ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960



BENEFIT BY THIS GOOD NEWS COMBINATION

YOUR HOME TOWN PAPER gives you complete, dependable local news. You need to know all that is going on where you live.

But you live also in a WORLD where big events are in the making — events which can mean so much to you, to your job, your home, your future. For constructive reports and interpretations of national and international news, there is no substitute for THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR.

Enjoy the benefits of being best informed—locally, nationally, internationally — with your local paper and The Christian Science Monitor.

LISTEN Tuesday nights over ABC stations to "The Christian Science Monitor Views the News." And use this coupon today for a special introductory subscription. $1

The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U.S.A.

Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor — 26 issues. I enclose $1

(name)

(address)

(city) (zone) (state)

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL STUDENT, for pleasant home in Toronto. Room and board plus remuneration in return for light household duties [illegible] Children. Call Mr. John S. [illegible] 18 Whitney Ave., MI. [illegible]

BUSINESS GIRL given free room and board in exchange for [illegible] Bathurst and St. [illegible] Phone LO. [illegible] Toronto.

HELP WANTED

PAINTER'S HELPER, experience [illegible] Kaz Kato, [illegible]

MIDDLE AGED MAN, [illegible]

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

STORE GIRL Apply [illegible] Ave., Tor[illegible]

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms above store. 265 Bathurst St. WA. 2487. Toronto.

ONE ROOM and kitchen, suitable for couple. Phone PL. 6781. Toronto.

THREE ROOM FLAT with sink, suitable for adult family. Call 624 Crawford St., anytime. Toronto.

TWO ROOMS, suitable for couple. EM. 4-8762. Toronto.

THREE ROOM FLAT with sink, suitable for adult family. 624 Crawford St., LL. 8456, after [illegible] Toronto.

THREE ROOMS with sink and bath, unfurnished. GE. 6441. [illegible] Ave., Toronto.

HOUSE FOR RENT

SPADINA DISTRICT, [illegible] steam heat, semi-detached. Garage [illegible] Phone EM. [illegible] Toronto.

NEW, [illegible]-ROOM brick bungalow, [illegible] Queensway. First class [illegible] ME. [illegible] between [illegible] p.m. R. Uyeno. Toronto.